Rapallo



Astoria®

Think espresso

AL



AEP



SAE



Rapallo

(IT) Caratteristiche tecniche

Il modello RAPALLO è disponibile da 2 a 3 gruppi su tutte le versioni.
– Caldaia e tubature in rame
– Carrozzeria in acciaio
– Manometro doppio per la pressione caldaia e pompa (singolo su versione AL)
– Indicatore luminoso macchina in tensione
– Automatico Entrata Acqua elettronico (A.E.A.)
– Illuminazione led pannelli posteriori
– Motopompa esterna (SAE e AEP)
– Portafiltri ergonomici con brand Astoria

Optionals
– Riscaldamento a gas con valvola di sicurezza e regolazione (solo AL)
– Scaldatazze elettrico
– Motopompa esterna (AL)
– Motopompa incorporata (AEP - SAE)
– Gruppi rialzati (AEP - SAE)
– Acqua miscelata (SAE)
– Illuminazione led piano lavoro (2-3 gr)

Colori disponibili
– Inox

(EN) Technical features

The RAPALLO model is available with 2 to 3 units on all versions.
– Copper boiler and piping
– Steel body
– Double gauge for boiler pressure and pump (single on AL version)
– Indicator light for machine live
– Electronic automatic water inflow (A.E.A.)
– Rear panels led lighting
– External motor-pump (SAE and AEP)
– Ergonomic filter carrier with Astoria logo

Options
– Gas heating with safety and adjustment valve (only AL)
– Electrical cup warmer
– External motor-pump (AL)
– Built-in motor-pump (AEP - SAE)
– Raised units (AEP - SAE)
– Mixed water (SAE)
– Work top led lighting (2-3 gr - AEP - SAE)

Colours available
– Stainless steel (Inox)

(DE) Technische Eigenschaften

Das Modell RAPALLO ist mit 2 oder 3 Gruppen für alle Versionen verfügbar.
– Kessel und Leitungen in Kupfer
– Stahlgehäuse
– Doppelter Manometer für Kesseldruck und Pumpe (einzeln bei Version AL)
– Leuchtanzeige für Spannung an Maschine
– Automatische elektronische Wasserzufuhr (A.E.A.)
– LED-Beleuchtung der hinteren Abdeckungen
– Externe Motorpumpe (SAE und AEP)
– Ergonomischer Filterhalter mit Astoria-Logo

Extras
– Gasheizung mit Sicherheitsventil und Regelung (nur AL)
– Elektrischer Tassenwärmer
– Externe Motorpumpe (AL)
– Eingebaute Motorpumpe (AEP - SAE)
– Erhöhte Gruppen (AEP - SAE)
– Gemischtes Wasser (SAE)
– LED-Beleuchtung der Arbeitsfläche (2-3 Gr. - AEP - SAE)

Farben
– Inox

(FR) Caractéristiques techniques

Le modèle RAPALLO est disponible à 2 ou 3 groupes dans toutes les versions.
– Chaudière et tuyaux en cuivre
– Carrosserie en acier
– Manomètre double pour la pression de la chaudière et pompe (unique sur version AL)
– Indicateur lumineux machine sous tension
– Automatique Entrée Eau électronique (A.E.A.)
– Eclairage led des panneaux postérieurs
– Motopompe externe (SAE et AEP)
– Porte filtres ergonomiques avec marque Astoria

Options
– Réchauffement à gaz avec vanne de sécurité et réglage (uniquement AL)
– Chauffe tasse électrique
– Motopompe externe (AL)
– Motopompe incorporée (AEP - SAE)
– Groupes rehaussés (AEP - SAE)
– Eau mélangée (SAE)
– Eclairage led plan de travail (2-3 gr - AEP - SAE)

Coloris disponibles
– Inox

(ES) Características técnicas

El modelo RAPALLO dispone de 2 a 3 grupos en todas las versiones.
– Caldera y tuberías de cobre
– Carrocería de acero
– Manómetro doble para la presión caldera y bomba (individual en versión AL)
– Indicador luminoso máquina conectada a la red
– Automático Entrada Agua electrónico (A.E.A.)
– Iluminación led paneles posteriores
– Motobomba exterior (SAE y AEP)
– Portafiltros ergonómicos con marca Astoria

Opciones
– Calentamiento de gas con válvula de seguridad y ajuste (sólo AL)
– Calienta tazas eléctrico
– Motobomba exterior (AL)
– Motobomba incorporada (AEP - SAE)
– Grupos levantados (AEP - SAE)
– Agua mezclada (SAE)
– Iluminación led rellano de trabajo (2-3 gr - AEP - SAE)

Colores
– Inoxidable

(PT) Características técnicas

O modelo RAPALLO é disponível com 2 ou 3 grupos em todas as versões.
– Caldeira e tubos de cobre
– Corpo em aço inoxidável
– Manômetro duplo para a pressão da caldeira e bomba (individual na versão AL)
– Indicador luminoso máquina ligada
– Sistema Automático Entrada Água eletrônico (A.E.A.)
– Iluminação led dos painéis posteriores
– Motobomba externa (SAE e AEP)
– Porta-filtros ergonômicos marca Astoria

Opcionais
– Aquecimento a gás com válvula de segurança e regulagem (apenas AL)
– Aquecedor de xícaras elétrico
– Motobomba externa (AL)
– Motobomba incorporada (AEP - SAE)
– Grupos soerguidos (AEP - SAE)
– Água misturada (SAE)
– Iluminação led superfície de trabalho (2-3 g - AEP - SAE)

Cores disponíveis
– Inox

AEP



SAE



AL





Rapallo

		2 Gr.	3 Gr.
Voltaggio / Voltage / Spannung / Voltage / Voltaje / Voltagem	V	120 / 230-400 / 240	230-400 / 240
Potenza / Rated power / Gesamtleistung / Puissance / Potencia / Potencia	W	2.900 / 3.700 / 4.000	5.300 / 5.800
Capacità caldaia / Boiler capacity / Kesselfassungsvermögen / Capacité chaudière Capacidad caldera / Capacidade da caldeira	lt / UK gal	10.5 / 2.3	17 / 3.7
Larghezza / Width / Breite / Largeur / Ancho / Largura	mm / in	730 / 28.7	970 / 38.2
Profondità / Depth / Tiefe / Profondeur / Largo / Comprimento	mm / in	580 / 22.3	580 / 22.3
Altezza / Height / Höhe / Hauteur / Alto / Altura*	mm / in	550 / 21.7	550 / 21.7
Peso netto / Net weight / Nettogewicht / Poids net / Peso neto / Peso líquido	kg / lb	72 / 159	86 / 190
Peso lordo / Gross weight / Bruttogewicht / Poids brut / Peso bruto / Peso bruto	kg / lb	82 / 181	98 / 216

*macchine a leva altezza comprensiva di leva 802/31,6 mm/in

DISCLAIMER

Condizioni generali
Il costruttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso le caratteristiche delle apparecchiature presentate in questa pubblicazione. I pesi, le misure etc. hanno solo valore indicativo e non impegnano il costruttore.

General conditions
The manufacturer reserves the right to modify the appliances presented in this publication without notice. The weights, measurements etc. are merely indicative and not binding.

Allgemeine Geschäftsbedingungen
Der Hersteller behält sich das Recht vor, die in dieser Broschüre vorgestellten Geräte ohne Vorankündigung zu ändern. Das Gewicht, die Masse, etc. haben einen Richtwert, sind aber nicht verbindlich.

Conditions générales
Le fabricant se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques des appareils présentés dans cette publication. Les poids, mesures, etc. sont seulement indicatifs et n'entraînent pas la responsabilité du constructeur.

Condiciones generales
El constructor se reserva el derecho de modificar sin preaviso las características de las máquinas presentes en este manual. El peso, las dimensiones son aproximadas.

Termos e Condições
O constructor reserva-se o direito de modificar sem aviso previo as máquinas presentes neste manual. O peso, as dimensões são aproximadas.

Elenco omologazioni di prodotto disponibili a seconda delle versioni / Product approval list available for each version / Liste der Produktzulassungen, die je nach Ausführung verfügbar sind / Liste des homologations du produit disponibles selon les versions / Lista de homologaciones de producto disponible según la versión / Lista de homologações de produto disponíveis consoante as versões

UL 197
CSA C22.2 No. 109

Intertek
NSF/ANSI 4

MADE IN ITALY

CMA MACCHINE PER CAFFÈ S.r.l.
Via Condotti Bardini, 1
31058 Susegana (TV) I Italy

Tel. +39 0438 6615 I Fax +39 0438 60657
www.astoria.com I info@astoria.com

code: 02001021/07-2016

Rapallo



astoria.com